

AC 6.6.2012  
Item No.4.44

# UNIVERSITY OF MUMBAI



**Revised Syllabus for the M.A.**

**program: M.A.**

**course: Persian**

(As per Credit Based Semester and Grading System with effect from  
the academic year 2012–2013 for Sem. I & II  
& Semester III & IV for the Academic year 2013-2014)

**UNIVERSITY OF MUMBAI**

**DEPARTMENT OF PERSIAN**

**Syllabus Outline:**

**M.A. in Persian Part I**

**SEMESTER I**

Course	Nomenclature	Theory	Internal Assessment	Hrs per week	Credits
I	Persian Prose (Classical & Modern) – General Paper	60	40	4	6
II	Persian Prose (Classical & Modern) – Principal Paper	60	40	4	6
III	A General Paper (Classical & Modern)	60	40	4	6
IV	Detailed Study of Modern Persian Prose Writer & Modern Persian Poet	60	40	4	6

**SEMESTER II**

Course	Nomenclature	Theory	Internal Assessment	Hrs per week	Credits
V	Persian Prose (Classical & Modern) – General Paper	60	40	4	6
VI	Persian Prose (Classical & Modern) – Principal Paper	60	40	4	6
VII	A General Paper (Classical & Modern)	60	40	4	6
VIII	Detailed Study of Modern Persian Prose Writer & Modern Persian Poet	60	40	4	6

**M.A. in PERSIAN Part II**

**SEMESTER III**

Course	Nomenclature	Theory	Internal Assessment	Hrs per week	Credits
IX	Persian Poetry (Classical & Modern) - General Paper	60	40	4	6
X	Modern Persian Poetry (Principal Paper)	60	40	4	6
XI	History of Persian Literature	60	40	4	6
XII	Indian Persian Literature	60	40	4	6

## SEMESTER IV

Course	Nomenclature	Theory	Internal Assessment	Hrs per week	Credits
XIII	Persian Poety (Classical & Modern) -- General Paper	60	40	4	6
XIV	Modern Persian Poetry (Principal Paper)	60	40	4	6
XV	History of Persian Literature	60	40	4	6
XVI	Indian Persian Literature	60	40	4	6

**Syllabus in Detail**  
**SYLLABUS FOR M. A. SEMESTER I & II**  
**PROGRAMME – M. A.**  
**Course - PERSIAN**

Credit Based Semester and Grading System with effect from the academic year 2012-2013

**Scheme of Examination :**

Semester End Examination – 60 Marks,

Internal Assessment = 40 Marks.

**Paper pattern for all courses of SYBA in Persian :**

4 questions of 15 marks each with internal choice

Examination Semester End -	60 Marks
Internal Assessment	40 Marks
Examination – Per Unit – 15 marks = 15x4=	60 Marks
Internal Assessment	40 Marks
(1) Research Paper Presentation	15 Marks
(2) Reading and conversation	10 Marks
(3) Active participation in routine Class instructional deliveries	10 Marks
(4) Library	05 Marks

**M. A. SEMESTER – I**  
**M. A. : (COURSE – I, II, III, IV)**  
**COURSE – I : PERSIAN PROSE (CLASSICAL & MODERN) -A**  
**Semester – I**

a) CLASSICAL PERSIAN PROSE

Selection : Chahar Maqalah  
by Nizami Aruzi Samarqandi  
Discourse I

b) MODERN PERSIAN PROSE

Selection : Intekhab-e Sarzameen-e Hind  
by Ali Asghar Hikmat  
(i) Sarzameen-e Hind

Ref. Book Nisab-e Jadeed Farsi, Jayyed Press, New Delhi

**COURSE – II : PERSIAN PROSE (CLASSICAL & MODERN)**  
**Semester 1<sup>st</sup>**

a) CLASSICAL PERSIAN PROSE

Selection : Siyasat Nameh  
by Nizamul-mulk Tusi  
Chapter – III & IV

b) MODERN PERSIAN PROSE

Selection : Zindagi-e Man  
by Jahar Lal Nehru, Tr. By Mahmud Tafazzuli  
(i) Koodaki

Ref. Book Nisab-e Jadeed Farsi, Jayyed Press, New Delhi

**COURSE – III : DETAILED STUDY OF MODERN PERSIAN  
PROSE WRITER & MODERN PERSIAN POET  
Semester 1<sup>st</sup>**

a) MODERN PERSIAN PROSE WRITER

Sadiq Hidayat

(i) Gardaab

(ii) Sag-e Walgard

Selection : Dastan Hai Kootah-e Farsi by Wasif Ahmed,  
Vishwabharati University, Shanti Niketan, Kolkata

b) MODERN PERSIAN POET

Rasheed Yasmi

(i) Narwan

(ii) Be Mohajir-e Irani

(iii) Jawani

Selection : Barguzide Sher-e Farsi-e Mu'asir  
by Dr. Muneebur Rehman

**COURSE – IV : A GENERAL PAPER (CLASSICAL & MODERN)  
Semester - 1<sup>st</sup>**

- a) An essay in Persian on a subject connected with the history of Persian literature or the subject of prescribed books.
- b) Paraphrase in Persian of an unseen modern Persian poem.
- c) Paragraph writing in Persian on themes pertaining to current political, social and religious life of the people in Iran.
- d) Commercial correspondence in Persian.
- e) Study of philology and prosody.

**COURSE – V : PERSIAN PROSE (CLASSICAL & MODERN) - B**

**Semester II (V, VI, VII, VIII)**

a) CLASSICAL PERSIAN PROSE

Selection : Chahar Maqalah  
by Nizami Aruzi Samarqandi  
Discourse II

b) MODERN PERSIAN PROSE

Selection : Intekhab-e Sarzameen-e Hind  
by Ali Asghar Hikmat  
(i) Sana-e Zareefa-e Hind Dar Asre-e Islami

Ref. Book Nisab-e Jadeed Farsi, Jayyed Press, New Delhi

**COURSE – VI : PERSIAN PROSE (CLASSICAL & MODERN)**

**Semester II**

a) CLASSICAL PERSIAN PROSE

Selection : Siyasat Nameh  
by Nizamul-mulk Tusi  
Chapter – VI & VII

b) MODERN PERSIAN PROSE

Selection : Zingadi-e Man  
by Jawahar Lal Nehru, Tr. By Mahmud  
Tafazzuli  
(i) Irfan-e Ilahi

Ref. Book : Nisab-e Jadeed Farsi, Jayyed Press, New Delhi

**COURSE – VII : DETAILED STUDY OF MODERN PERSIAN  
PROSE WRITER & MODERN PERSIAN POET**

**Semester II**

a) MODERN PERSIAN PROSE WRITER

Sadiq Hidayat

(i) Uroosak Pusht-e Pardeh

(ii) Dawood Kozhpusht

Selection : Dastan Hai Kootah-e Farsi by Wasif Ahmed,  
Vishwabharati University, Shanti Niketan, Kolkata

b) MODERN PERSIAN POET

Rasheed Yasmi

(i) Chashman-e Tu

(ii) Guldān-e Shikasteh

(iii) Beedad

Selection : Barguzide Sher-e Farsi-e Mu'asir  
by Dr. Muneebur Rehman

**COURSE – VIII : A GENERAL PAPER (CLASSICAL & MODERN)**

**Semester II**

- a) An essay in Persian on a subject connected with the history of Persian literature or the subject of prescribed books.
- b) Paraphrase in Persian of an unseen modern Persian poem.
- c) Paragraph writing in Persian on themes pertaining to current political, social and religious life of the people in Iran and India.
- d) Commercial correspondence in Persian.
- e) Study of prosody and rhetorics.

**SYLLABUS FOR THE M.A. SEMESTER III & IV IN THE SUBJECT OF  
PERSIAN**

**M. A. : (COURSES – IX, X, XI, XII)**

**COURSE – IX : PERSIAN POETRY (CLASSICAL & MODERN) - C  
Semester III**

a) CLASSICAL PERSIAN POETRY

Hafiz Shirazi

10 Ghazals (Radeef Alif “ ”)  
1 to 10.

Selection : Diwan-e Hafiz-e Shirazi Tr by Maulana Qazi Sajjad  
Husain, Sabrang Kitab Ghar, Delhi – 6

b) MODERN PERSIAN POETRY

Neema Yushij

(i) Ay Shab

(ii) Afsana

Selection : Barguzide Sher-e Farsi-e Mu’asir  
by Dr. Muneebur Rehman

**COURSE – X : PERSIAN POETRY (PRINCIPAL PAPER)  
Semester III**

a) CLASSICAL PERSIAN POETRY

Allama Mohammad Iqbal

Poem (i) Lala-e Toor (Pgs. 24 - 35)

Selection : Payam-e Mushriq by Allama Mohammad Iqbal,  
Ed. By Dr Manzar Imam

b) MODERN PERSIAN POETRY

Malikush Shora Bahar

Qasaids : (i) Aamal-e Shaer

(ii) Damavandiya

Selection : Barguzide Sher-e Farsi-e Mu’asir  
by Dr. Muneebur Rehman



**COURSE – XI : HISTORY OF PERSIAN LITERATURE  
SEMESTER III**

a) History of Persian Literature (Iran Classical)

Timurid period

b) History of Persian Literature (Indian)

Mughal Period – Babar to Akbar

**COURSE – XII : INDIAN PERSIAN LITERATURE**

**Semester III**

a) INDIAN PERSIAN PROSE

Selection – Akber Nameh

By Abdul Fazal Allami

Page no. 5 to 20.

b) INDIAN PERSIAN POETRY

Ameer Khusrau

10 Ghazals (Radeef Te “ ”)

1 to 10.

Selection : Diwan-e Ameer Khusrau Ed. By Anwar-ul Hasan,

Published by Rajakumar Book Depo, Lucknow.

**COURSE – XIII :            PERSIAN POETRY (CLASSICAL & MODERN)- D**

**Semester IV (XIII, XIV, XV, XVI)**

a) CLASSICAL PERSIAN POETRY

Hafiz Shirazi

10 Ghazals (Radeef Te “       ”)

11 to 20.

Selection : Diwan-e Hafiz-e Shirazi Tr by Maulana Qazi Sajjad

Husain, Sabrang Kitab Ghar, Delhi – 6

b) MODERN PERSIAN POETRY

Neema Yushij

(i) Kaar-e Shabepa

(ii) Qu-qu-li-qu

Selection : Barguzide Sher-e Farsi-e Mu’asir

by Dr. Muneebur Rehman

**COURSE – XIV : PERSIAN POETRY (PRINCIPAL PAPER)**

**Semester IV**

c) CLASSICAL PERSIAN POETRY

Allama Mohammad Iqbal

Poem (i) Lala-e Toor (Pgs. 36 - 50)

Selection : Payam-e Mushriq by Allama Mohammad Iqbal,  
Ed. By Dr Manzar Imam

d) MODERN PERSIAN POETRY

Malikush Shora Bahar

Qasaids : (i) Jughad-e-Jung

(ii) Namand

Selection : Barguzide Sher-e Farsi-e Mu'asir  
by Dr. Muneebur Rehman

**COURSE – XV : HISTORY OF PERSIAN LITERATURE**

**SEMESTER IV**

a) History of Persian Literature (Iran Modern)  
In 19<sup>th</sup> & 20<sup>th</sup> Centuries.

b) History of Persian Literature (Indian)  
Mughal Period – Jahangeer to Bahadur Shah Zafar

**COURSE – XVI : INDIAN PERSIAN LITERATURE**  
**Semester IV**

a) INDIAN PERSIAN PROSE

Selection – Akber Nameh  
By Abdul Fazal Allami  
Page no. 21 to 35.

b) INDIAN PERSIAN POETRY

Ameer Khusrau  
10 Ghazals (Radeef Te “ ”)  
11 to 20.

Selection : Diwan-e Ameer Khusrau Ed. By Anwar-ul Hasan,  
Published by Rajakumar Book Depo, Lucknow.

**MODEL QUESTION PAPER**  
**COURSE I – III – VII / COURSE II – IV – VIII**

Q.1 – A	Translation and explanation	15
	B	
Q.2 – A	Reproduction or Paraphrase	15
	B	
Q.3 – A	Biographical sketch of writers or poets	15
	B	
Q.4 – A	A Translation of unseen passage	15
	B Grammer prescribed from book	

**COURSE V AND VI**

Q1	Essay in Persian	15
Q2 – A	Commercial correspondence -Letter Writing	15
	B	
Q3 – A	Reproduction and paraphrase	15
	B	
Q4 – A	Grammer B- unseen passage	15
	B	